

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

No. 584

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH THE INTENTION OF RETURNING THERETO.

Made in compliance with the treaty between the United States and China, concluded and signed March 17, 1894, ratified December 7, 1894, and proclaimed by the President of the United States December 8, 1894, and the act of Congress entitled "AN ACT to prohibit the coming into, and to regulate the residence within the United States, its Territories or all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent", approved April 22, 1902, and the Rules and Regulations of the Secretary of the Treasury in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE That I am a Chinese Laborer, duly registered as such under the act of November 3, 1893. My Certificate of Residence was issued to me by the Collector of Internal Revenue for the First District of Illinois, at the City of Chicago in said District, May 3, 1904, is numbered "8305", and is presented herewith.

HEREUNTO ANNEXED IS A TRUE LIKENESS OF ME, and
MY DESCRIPTION IS AS FOLLOWS:

NAME:- MOY SING.

AGE:- Thirty 30 Years.

RESIDENCE:- No. 303 Clark street, Chicago, Illinois.

OCCUPATION:- Laundryman.

Height:- Five Feet Six Inches - 5'6".

EYES:- Brown. COMPLEXION:- Light:

MARKS:- Lobe of left ear missing.

I CLAIM TO POSSESS THE PROPERTY AND DEBTS BELOW:

Property:- None, except the Personal Property described below, and Money in Hand.

DEBTS:

Payable by one MOY SEN YU, Laundryman, of No. 703 Clark st., in the City of Chicago, County of Cook and State of Illinois, for Money Loaned, the sum of \$550.00.
Payable by one MOY LUN, Restaurateur, of No. 174 Clark street, Chicago, Illinois, for Money Loaned, the sum of Five Hundred Dollars (\$500.00).

Said property and debts aggregate, are actually and reasonably worth at least One Thousand Dollars.
Said debts are unsettled and unascertained. The same are not covered in whole or in part by promissory

note or notes, or other evidence of ascertained liability.

I HEREBY AGREE That the said property and debts shall not be diverted, transferred, assigned nor collected during my absence, but shall remain as they now exist until my return to the United States.

I intend to depart from the United States at the sub-port of Portal, North Dakota, one month from the date hereof, or as soon hereafter as I may, and to return into the United States at the same sub-port of Portal, North Dakota, within one year thereafter.

Dated, at Chicago, Illinois, U.S.A., Aug 5, 1907.

MOY - Sing

Subscribed and sworn to, by the above-named MOY SING, at the City of Chicago, in the County of Cook and State of Illinois, this 5 day of Aug, A.D., 1907, before me.

L. H. Hume
Chinese and Immigrant Inspector.

Case of Moy Sing, : L. T. Plummer, Examining Inspector.
: J.G.C. Longchallon, Interpreter.
Lab. returning. : W. B. Calkins, Stenographer.

Witness, Moy Sen You, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?
A Moy Sen You.
Q What is your occupation?
A Laundryman.
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)
A Yes. It is Moy Sing.
Q Do you owe him any money?
A Yes.
Q How much?
A \$550.00.
Q Have you paid him any money since he has been to China?
A No.
Q Has there been any change in the debt or obligation in any way since he departed for China?
A No change. It is just as it was before.
Q When will you pay him?
A After he comes back, if I have it, I will pay him.
Q Have you understood the interpreter?
A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) Moy Sen You, Witness.
(Signed) J.G.C. Longchallon, Interpreter.
(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

Case of Moy Sing.

CHICAGO

April 13th, 1908.

Witness, Moy Fook Leun, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?
A Moy Fook Leun.
Q What is your occupation?
A I work in a restaurant.
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)
A Yes. It is Moy Sing.
Q Do you owe him any money?
A Yes.
Q How much?
A \$500.00
Q Have you paid him any since he has been in China?
A No.
Q Has there been any change in the debt or obligation in any way since his departure?
A No change.
Q When will you pay him?
A After he returns.
Q Have you understood the interpreter?
A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) Moy Fook Leun, Witness.
(Signed) J.G.C. Longchallon, Interpreter.
(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

CHICAGO, August 13, 1907

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,
MOY SING, : J.G.C.Longchallon, Interpreter,
Lab. Dep. : A.T.Wilson, Stenographer.

Applicant, MOY SING, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Moy Sing.

Q What is your business? A I am a laundryman.

Q Do you own a laundry at the present time? A 23rd Street, 1080 West. I sold it a few weeks ago.

Q On what do you base your right to a return certificate? A People owe me money.

Q Who owes you money, and how much? A Moy Son You owes me \$550; Moy Leun owes me \$500.

Q Tell me how it is that Moy Son You happens to owe you that much?

A This year, 12th day, 2nd month, I loaned him \$550. The loan took place at Tai Wah's store, 303 So. Clark St. I do not know what he borrowed the money for; he told me but I forgot.

Q Did he give you any note for it? A No.

Q How long have you known him? A I knew him long ago; since we were in the old country.

Q You dont know what he borrowed the money for? A No, I forgot.

Q Tell me how Moy Leun happens to owe you this money? A Last year, 4th day of 10th month, he borrowed \$500 from me to send to China to build a house. The loan took place at Tai Wah's store.

Q Did he give you any note? A No.

Q How long have you known him? A I knew him since he was in China.

Q What is his full name? A Moy Fook Leun.

Q Suppose that he did not pay you back this money. Can you take his house in China? A I know he will pay me.

Q Did you put this transaction down in your book? A Yes.

Q Let me see it?

(Witness produces book, and interpreter reads:-

"K.S. 33 years, 12th day, second month, I loaned Son You \$550; Fook Leun, K.S. 32, 4th day, 10th month I loaned him \$500." (The book contains numerous entries)

Q When did you put that down in the book? A The entries were made the time the transaction took place.

Q Are these debts both genuine, or have you made them up so that you can go to China? A They are true.

Q If you never came back from China, what would these debtors do about the debts? A I case I do not come back, I will write them to send the money to me.

Q Have you understood the interpreter? A Yes.

(Witness signed his name in English

(Signed) Moy Sing, Applicant,

(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter,

(Signed) L.T.Plummer, Inspector.

CHICAGO, August 13, 1907

Case of	: L.T.Plummer,	Examining Inspector,
MOY SING,	: J.G.C.Longchallon,	Interpreter,
Lab. Dep.	: A.T.Wilson,	Stenographer.

Witness, MOY SON YOU, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Moy Son You.

Q What is your business? A Laundryman.

Q Do you own a laundry at the present time; if so, where is it located? A I have none now. I am not working.

Q Do you know this man (showing photo of applicant)? A Yes; his name is Moy Sing.

Q What is his full name? A Moy Jung Sing.

Q How long have you known him? A I know him since he was in China.

Q If you owe him any money, tell me how the debt was incurred?

A This year, 12th day of the 2nd month, I borrowed \$550 from him to send to China to build a house. The loan took place at Tai Wah's store, 303 Clark Street.

Q How much money did you send to China at that time? A I sent all that I borrowed. I had none of my own.

Q How does it happen that at that time you had none of your own?

A At that time I was not working.

Q Why did you borrow money to send home to China to build a house when you had no money of your own? A As we were good friends I asked me if he has some money to lend me to send to China to build a house.

Q When do you expect to pay him? A When he comes back, if I have it, I will pay him.

Q Did you give him any note? A No.

Q Suppose you never paid him; could he take that house in China for the debt? A No; in China we have no such things.

Q Don't you think it strange that he would lend you so much money without any security or evidence of the debt? A No; we are very good friends and knew each other in China. We are clan cousins.

Q Is this a true debt, or have you made it up so that he can go to China? A This is a true debt.

Q Suppose he should never return from China; what would you do with the debt if he does not come back? A I will send it to China for him, but I know he will come back.

Q Have you understood the interpreter? A Yes.

(Witness signed his testimony in Chinese.)

(Signed) J.G.C.Longchallon,

Interpreter,

(Signed) L.T.Plummer,

Inspector.

CHICAGO, August 13, 1907

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,
MOY SING, : J.G.C.Longchallon, Interpreter
Lab. Dep. : A.T.Wilson, Stenographer.

Witness, MOY LEUN, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Moy Leun.
Q What is your full Chinese name? A Moy Fook Leun.
Q Are you registered? A Yes.

(Witness produces certificate 30441, issued to Moy Leun, Hartford, Conn., March 12, 1904)

Q What is your business? A Assistant cook in Wee Ling Lo.
Q Do you know this man (showing photo of applicant)? A Yes; Lung Sing; my brother.
Q If you owe him any money tell me how the debt was incurred?
A Last year, 4th day of the 10th month, I borrowed \$500 from him, to send to China to build a house. The loan took place at Tai Wah, 303 So. Clark St.
Q How much money did you send to China, altogether? A \$2,000, Chinese currency.
Q Was the balance of the money your own money? A Yes.
Q Did you give him any note for it? A No.
Q When will you pay this debt? A When he comes from China.
Q Suppose he never returns from China; what will you do? A If he does not come back, when I go to China I will give it to him.
Q Is this a genuine debt, or have you made it up so that he can go to China? A This is a true debt.
Q What is Moy Sing's full name? A Moy Lung Sing.
Q Have you understood the interpreter? A Yes.

(Witness signed his testimony in Chinese)

(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter,
(Signed) L.T.Plummer, Inspector.